

# PLASMA VICTORY

A VICTORY IN THE PLASMA CUTTING WORLD



Cutting at the highest levels

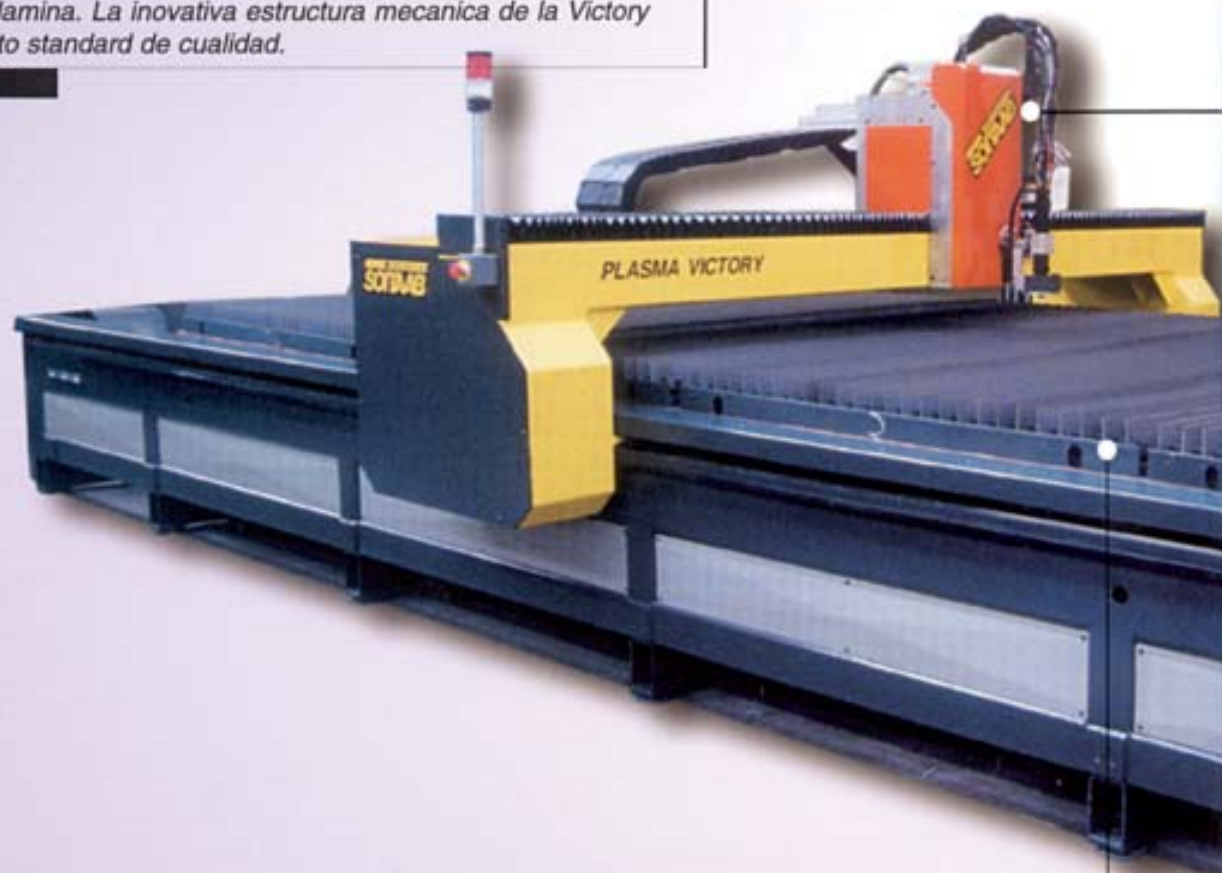
# INNOVAZIONE NELLA TRADIZIONE

**Plasma Victory** è una macchina ad alta precisione per il taglio automatico della lamiera. L'innovativa struttura meccanica della Victory assicura un elevato standard qualitativo.

*Plasma Victory is a cost effective high precision twin drive CNC machine for plasma cutting applications. The very innovative mechanical structure of the Victory ensures highly standards of precision.*

**Plasma Victory** est une machine de haute précision à double entraînement par pignon crémaillère pilotée par commande numérique pour les applications de coupage plasma. La structure mécanique très innovante de la PLASMA VICTORY garantit une très haute précision.

*Plasma Victory es una maquina en alta precision para el corte automatico de la lamina. La inovativa estructura mecanica de la Victory permite un alto standard de cualidad.*



Nella parte superiore del banco poggia-lamiera, è situato un telaio asportabile che sorregge i piatti di supporto lamiera.

*A removable chassis carrying plate supports is placed over the working table.*

*Un châssis amovible supportant les plats supports de tôles à couper est placé au dessus de la table de travail.*

Sobre la mesa aparece una estructura desmontable que soporta la pieza a cortar.

# INNOVATION IN TRADITION

**Carrello portatorcia**

**Torch carriage**

**Chariot support de torche**

**Carro porta torcha**



Nella versione standard, il carrello trasversale è fornito predisposto per doppia slitta, in questo modo vi è la possibilità di installare 2 utensili di taglio con differenti prestazioni (torce plasma per il taglio insieme a torce plasma per la marcatura, oppure una torcia per spessori elevati ed un'altra per bassi spessori).

Particolare attenzione è stata rivolta alla produttività. La velocità di posizionamento fino a 30 mt/min insieme al sistema di avvicinamento automatico della torcia TAG (Touch and go) mediante contatto della torcia stessa, riducono notevolmente i tempi morti della macchina.

*As default, the Victory is a predisposed for housing two plasma generators. No matter which generator is mounted. The master suspension is equipped with the unique TAG device (Touch and go), an Arc Voltage Torch Height Control, a plasma torch breakaway system and an anti-UVA shield.*

*PLASMA VICTORY est équipée en standard d'un chariot maître à double glissière et est ainsi prédisposée à recevoir, au besoin, deux équipements de coupage ou un de marquage complémentaire.*

*Tout type de générateur peut être installé. Le chariot maître est équipé du fameux système TAG (Touch And Go) et de l'AVC (Arc Control Voltage) pour le contrôle de la hauteur de torche.*

Por defecto, la serie Victory está equipado con una suspensión de la torcha principal con doble deslizadera dispuesta para alojar dos generadores de plasma en paralelo, sin tener en cuenta el generador que sea. La suspensión principal está equipada con el dispositivo único TAG (touch and go), con un control de la altura del arco de plasma, un sistema de anticolidión de la torcha y un protector frente a los rayos UVA.

# INNOVATION DANS LA TRADITION

**Sistema di guida  
del carrello trasversale**

**Drive system of  
the trasverse carriage**

**Éléments de guidage  
du chariot transversal**

**Sistema de guiado  
del carro trasversal**



**Design compatto e pulito**

**Compact and clean design**

**Machine compacte et claire**

**Diseño limpio y compacto**



**Protezione  
su tutte  
le guide**

**Protection  
on all tracks**

**Protection de tous  
les éléments  
de guidage**

**Proteccion  
en todos  
los ejes**



# INNOVACIÓN EN LA TRADICIÓN



**Banco poggialamiera separato  
dalla struttura della meccanica**

**Working table separate  
from the machine main structure**

**Table de support de tôles séparée  
de la structure de la machine**

**Mesa de trabajo separado  
de la estructura principal**

## AMBIENTE

Soitaab fornisce banchi poggia lamiera e impianti di aspirazione per l'abbattimento del pulviscolo e dei fumi. L'aria aspirata viene convogliata attraverso opportune tubazioni, fino al filtro a cartucce in grado di captare particelle molto fini per poi essere espulsa, pulita nell'ambiente. Ulteriore conferma dell'attenzione di Soitaab a garantire una produzione di qualità nel rispetto dell'ambiente

## ENVIRONMENT

Soitaab produces cutting tables and suction system for fumes and dusts generated by the cutting processes. The exhausted air is drawn through suitable pipes towards a cartridge dust catcher capable of catching very small dust particles, to be finally, expelled, cleaned, in the atmosphere. Once again, Soitaab is strongly oriented towards a quality production, respecting the environment.

## ENVIRONNEMENT

SOITAAB conçoit et fabrique des tables avec aspiration des fumées et poussières générées par la coupe plasma. L'air est aspiré dans des canalisations, passant à travers des cartouches qui filtrent les très petites particules avant d'être expulsé, propre, dans l'atmosphère. SOITAAB est fortement soucieux à la fois de productivité et de l'environnement.

## MEDIO AMBIENTE

Soitaab produce mesas de corte y sistemas de aspiración de humos y polvos generados en el proceso de corte. El aire expelido es conducido por tuberías hacia un colector de polvo mediante un filtro capaz de retener partículas muy pequeñas, para ser finalmente expulsado limpio a la atmósfera. De nuevo Soitaab está fuertemente orientado hacia la producción de calidad respetando el medio ambiente.



# INNOVAZIONE NELLA TRADIZIONE

SOITAAB CNC



Sono state sviluppate una grande quantità di soluzioni elettroniche e software, per guidare l'operatore attraverso le diverse fasi di lavoro in modo semplice e intuitivo. La ricerca dell'errore è facile e la macchina è sempre pronta per soddisfare le esigenze dell'operatore, in ogni situazione.

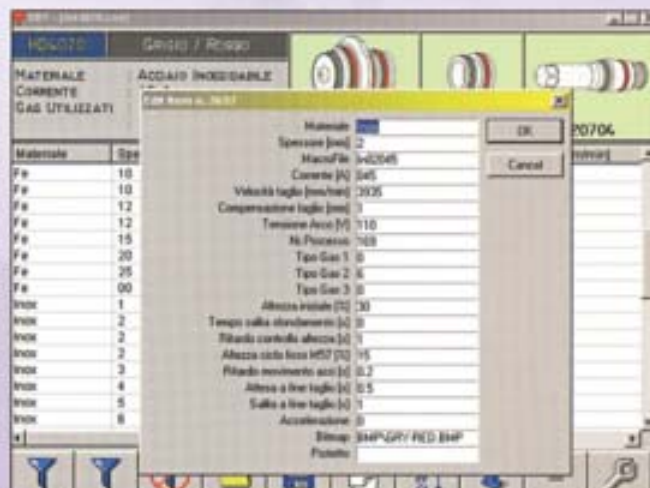
*A huge number of electronic and software solutions have been developed to guide the operator through the different working steps in a very simple way. Troubleshooting becomes easy and the machine is always ready to match the operator's needs, at any situations.*



**Motori brushless e azionamento digitale**  
**Moteurs AC brushless et amplis digitaux**

*De très nombreuses solutions électroniques et informatiques ont été développées afin d'aider et d'assister le plus possible l'opérateur dans son approche de solutions de coupe en empruntant un chemin des plus simples. Le dépannage est très facile et la machine est toujours prête à répondre aux besoins de l'opérateur dans toutes les situations.*

Un gran número de soluciones electrónicas y de software han sido desarrolladas para guiar al operador en el transcurso de los diferentes pasos de una manera muy simple. Solucionar problemas se hace sencillo y la máquina está siempre lista para satisfacer las necesidades del operador en cualquier situación.



**Data Base**

**Brushless drives and digital servodrives**  
**Motores brushless y servo motore digital**

# INNOVATION IN TRADITION

## Vantaggi

- Controllo digitale dei servomotori con fibra ottica
- Elevata precisione meccanica
- Posizionamento iniziale torcia ad alta velocità (TAG)
- Elevata velocità di posizionamento 30 mt/min
- Design compatto
- Banco poggia lamiera separato
- Carrello Master a doppia slitta per applicazione di due torce di differente prestazioni
- Guide lineari su tutti gli assi
- Adatta per tutte le applicazioni Plasma (compresa la marcatura)

## Highlights

- *Digital control of servodrives by opticfiber*
- *High mechanic accuracy*
- *High speed Plasma Torch initial positioning system (Touch and go)*
- *High repositioning speed at 30 mt/min*
- *Compact design*
- *Separated built-in cutting table*
- *Twin slide Master torch suspension for two plasma applications*
- *Linear guides on both X e Y axes*
- *Suitable for all types of plasma applications (including marking)*

## Avantages

- Contrôle digital des servomoteurs avec fibre optique
- Haute précision mécanique.
- Positionnement initial à haute vitesse de la torche plasma (Touch And Go)
- Repositionnement très rapide de la torche à 30 m/mn
- Conception compacte
- Table support intégrée mais séparée de la machine
- Double guidage support de torches pour deux applications.
- Guidage linéaire protégé par soufflet accordéon sur les deux axes X et Y
- Capacité d'utiliser tous les types de plasma y compris le marquage.

## Ventajas

- *Control digital de servomotores mediante fibra óptica*
- *Elevada precisión mecánica*
- *Elevada velocidad en dispositivo de posición inicial de torcha (Touch and Go)*
- *Alta velocidad de posicionado a 30 mt/min*
- *Diseño Compacto*
- *Estructura separada de mesa de corte*
- *Deslizadera Doble en cabezal Master para 2 aplicaciones de plasma*
- *Guías lineales de precisión en ambos ejes (X e Y)*
- *Ideal para todas las aplicaciones de plasma (incluyendo marcado)*
- *Elevadas prestaciones mecánicas*